→ **Dokumenty wymagane od obcokrajowców przez Bank Credit Agricole**

→ **Documents required by Credit Agricole Bank from foreign nationals**

→ **Documents exigés des étrangers par la banque Crédit Agricole**

→ **Документи, необхідні від іноземців Bank Credit Agricole**

Dokumenty wymagane od obcokrajowców przez Bank Credit Agricole

Rodzaj wymaganych dokumentów zależy m.in. od obywatelstwa oraz celu pobytu obcokrajowca na terytorium RP. Klient powinien przedstawić dokumenty potwierdzające legalność pobytu na terenie RP w dniu zakładania konta.
Od obcokrajowców wymagamy 2 typów dokumentów:

Typ dokumentu	STUDENT	PRACOWNIK	
		Kraje UE i EOG	Państwa trzecie
Dokument, który pozawala na identyfikację tożsamości klienta	Paszport lub dowód osobisty w przypadku obywateli UE i EOG	Paszport lub dowód osobisty	Paszport
✚ jeden z poniższych dokumentów			
Dokument, który potwierdza legalność pobytu klienta na terytorium RP	→ Legitymacja studencka lub, → Zaświadczenie z uczelni o przyjęciu na studia lub o kontynuacji *(w przypadku gdy student nie ma jeszcze wyrobionej legitymacji)*	**OBYWATELE UE i EOG** → Dokument potwierdzający zatrudnienie – umowa o pracę lub, – umowa cywilnoprawna (w tym kontakt menadżerski) lub, – zaświadczenie od pracodawcy lub, – zaświadczenie o wykonywaniu pracy lub – odpis z CEIDG lub z KRS lub, – pisemne oświadczenie pracodawcy lub podmiotu upoważnionego do powierzenia obywatelowi Unii Europejskiej wykonywania pracy o zamiarze powierzenia mu wykonywania pracy na terytorium RP na min. 12 m-cy od dnia złożenia wniosku o konto (promesa/list intencyjny). → Zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu obywatela UE lub, → Umowa najmu nieruchomości mieszkalnej (na nazwisko Klienta) na min. 12 m-cy	**OBYWATELE 6 PAŃSTW** Ukrainy, Białorusi, Gruzji, Mołdawii, Rosji, Armenii → Oświadczenia o zamiarze powierzenia wykonywania pracy cudzoziemcowi, zarejestrowanego we właściwym powiatowym urzędzie pracy lub, → Dokument potwierdzający zatrudnienie: – umowa o pracę lub, – umowa cywilnoprawna lub, – zaświadczenie od pracodawcy UWAGA: W przypadku pracy na okres powyżej 6 miesięcy klient musi dostarczyć → zezwolenia na pracę lub, → zezwolenia na pobyt czasowy i pracę lub, → zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji.	**POZOSTALI** → zezwolenie na pracę lub, → zezwolenia na pobyt czasowy i pracę lub, → zezwolenie na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji lub, → zezwolenie na pobyt czasowy w celu prowadzenia działalności gospodarczej UWAGA: Bank nie obsługuje Klientów z krajów objętych sankcjami

UWAGA:
Jeżeli klient posiada jeden z poniższych dokumentów, inne nie są wymagane (bez względu na kraj pochodzenia klienta):

→ zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu obywatela Unii Europejskiej lub dokument potwierdzający prawo stałego pobytu w Polsce lub,
→ umowę kupna nieruchomości mieszkalnej na nazwisko Klienta w formie aktu notarialnego lub,
→ kartę pobytu lub,
→ zezwolenia na pobyt czasowy lub,
→ zezwolenia na pobyt stały.

Documents required by Credit Agricole Bank from foreign nationals

The types of documents the Bank will ask foreign nationals to produce depends, among other things, on their citizenship and their reason for being in Poland. The customer should produce documents confirming that their stay in Poland is legal on the date when the account is opened.

We require that foreign nationals produce two types of documents:

Type of document	STUDENT	WORKER	
		EU & EEA Countries	Other countries
A document that will allow the bank to check the customer's identity	EU & EEA citizens: Passport or ID card	Passport or ID card	Passport
✚ one of the following documents			
A document that confirms that the customer is staying in Poland legally NOTE: If the customer holds one of the following documents, other documents are not required (regardless of the customer's country of origin): → a certificate confirming the registration of residence of a European Union citizen or a document confirming their right of permanent residence in Poland, or → an agreement for the purchase of a residential property in the name of the Customer in the form of a notarized deed, or → a residence card, or → a temporary stay permit, or → a permanent residence permit.	→ Student card or → Certificate of enrolment or continuation of studies issued by a university *(if the student does not have a student card yet)*	**EU & EEA CITIZENS** → Confirmation of employment – a contract of employment, or – a civil law contract (incl. a managerial contract), or – a certificate issued by an employer, or – a certificate of performance of work, or – a copy of records from the CEIDG (Central Register and Information on Economic Activity) or KRS (National Court Register), – a written declaration of intent to entrust an EU citizen with the performance of work duties in Poland for a period of at least 12 months starting from the date when the application for an account is submitted (preliminary contract of employment/letter of intent), which must be issued by the employer or entity authorized to entrust EU citizens with the performance of work duties. → certificate of registration of EU citizen's stay in Poland, or → Agreement for the rental of a residential property (issued in the Customer's name) concluded for at least 12 months	**CITIZENS OF 6 COUNTRIES** Ukraine, Belarus, Georgia, Moldova, Russia, Armenia → Declaration of intent to entrust a foreign national registered at the relevant county job centre (*powiatowy urząd pracy*) with the performance of work duties → Confirmation of employment: – a contract of employment, or – a civil law contract, or – a certificate issued by an employer NOTE: If the period of work exceeds 6 months, the customer must provide → a work permit, or → temporary stay and work permits, or → a stay permit granted in relation to the performance of work duties where the job requires high qualifications.	**OTHER** → a work permit, or → temporary stay and work permits, or → a temporary stay permit granted in relation to the performance of work duties where the job requires high qualifications, or → a temporary stay permit granted for the purposes of running business activity NOTE: The bank does not serve customers from countries that are subject to sanctions

CRÉDIT AGRICOLE

Documents exigés des étrangers par la banque Crédit Agricole

Le type de documents exigés dépend notamment de la nationalité et de l'objet du séjour du ressortissant étranger sur le territoire polonais. Le client doit présenter des documents qui certifient la légalité de son séjour sur le territoire polonais au jour de l'ouverture du compte.

Deux types de documents sont exigés des étrangers :

Type de document	ÉTUDIANT	TRAVAILLEUR	
		Pays de l'UE et de l'EEE	États tiers
Document qui permet d'identifier le client	Passeport ou carte d'identité pour les citoyens de l'UE et de l'EEE	Passeport ou carte d'identité	Passeport
✚ l'un des documents mentionnés ci-dessous			
Document qui certifie la légalité du séjour du client sur le territoire polonais ATTENTION : Si le client possède l'un des documents mentionnés ci-après, aucun autre document n'est exigé (indépendamment du pays d'origine du client) : → attestation de l'enregistrement du séjour d'un ressortissant d'un pays de l'Union Européenne ou un document qui certifie le droit de résidence permanente en Pologne ou, → contrat d'achat d'un bien immobilier d'habitation au nom du client sous la forme d'un acte notarié ou, → carte de séjour ou, → autorisation de séjour.	→ Carte d'étudiant ou, → Attestation de l'École supérieure qui confirme l'admission ou la continuation des études (*dans le cas où l'étudiant n'a pas encore reçu sa carte*)	**CITOYENS DE L'UE ET DE L'EEE** → Document certifiant l'obtention d'un travail – contrat de travail ou, – contrat civil (y compris contrat de gestion) ou, – attestation de l'employeur ou, – attestation d'exercice d'un emploi ou, – extrait du Centre d'Enregistrement de l'Exercice d'une Activité Economique (CEIDG) ou du Registre Judiciaire National (KRS) – déclaration écrite de l'employeur ou de l'entité habilitée à confier à un citoyen de l'Union Européenne l'exécution d'un travail, relative à l' intention de lui confier l'exécution d'un travail sur le territoire polonais pour au moins 12 mois à compter de la date de dépôt de la demande d'ouverture de compte (promesse/lettre d'intention). → attestation de l'enregistrement du séjour d'un ressortissant d'un pays de l'UE ou, → contrat de location d'un bien immobilier d'habitation (au nom du client) pour au moins 12 mois.	**CITOYENS DE 6 PAYS** Ukraine, Biélorussie, Géorgie, Moldavie, Russie, Arménie → Déclaration relative à l'intention de confier l'exécution d'un travail à un étranger enregistrée auprès de l'office de travail (pôle emploi) compétent ou, → Document attestant l'embauche : – contrat de travail ou, – contrat civil ou, – déclaration de l'employeur ATTENTION : dans le cas d'un travail pour une période de plus de 6 mois, le client doit fournir → autorisation de travail ou, → autorisation de séjour temporaire et de travail ou, → autorisation de séjour temporaire dans le but d'effectuer un travail nécessitant de hautes qualifications.	**AUTRES** → autorisation de travail ou, → autorisation de séjour temporaire et de travail ou, → autorisation de séjour temporaire dans le but d'effectuer un travail exigeant de hautes qualifications ou, → autorisation de séjour temporaire dans le but d'exercer une activité économique. ATTENTION : la banque refuse de fournir ses services à des clients originaires de pays faisant l'objet de sanctions

Документи, необхідні від іноземців Bank Credit Agricole

Тип необхідних документів залежить, зокрема, від громадянства та мети перебування іноземця на території РП. Клієнт повинен представити документи, що підтверджують законність перебування на території РП, в день створення рахунку.
Від іноземців потрібно 2 типи документів:

Тип документу	СТУДЕНТ	ПРАЦІВНИК	
		Країни ЄС та ЄЕЗ	Треті держави
Документ, який передбачає ідентифікацію особистості клієнта	Паспорт або посвідчення особи, у разі громадян ЄС і ЄЕЗ	Паспорт або посвідчення особи	Паспорт
✚ один з наступних документів			
Документ, який підтверджує законність перебування клієнта на території РП УВАГА: Якщо клієнт має один з наступних документів, інші не потрібно (незалежно від країни походження клієнта): → свідоцтво про реєстрацію перебування громадянина ЄС або документ, що підтверджує право на постійне проживання в Польщі або, → договір купівлі житлової нерухомості на ім'я Клієнта у формі нотаріального акту або, → карта перебування, або, → дозвіл на тимчасове проживання або, → дозвіл на постійне проживання.	→ Легітимація або, → Довідка з навчального закладу про зарахування на навчання або про продовження *(у разі, якщо студент не має ще виробленої легітимації)*	**ГРОМАДЯНИ ЄС і ЄЕЗ** → Документ, що підтверджує працевлаштування – трудовий договір або, – цивільно-правовий договір (в т.ч. керівний контакт) або, – довідка від роботодавця або, – довідка про виконання роботи або – виписка з CEIDG або з KRS або, – письмова заява працедавця або юридичної особи, уповноваженої доручати громадянину Європейського Союзу виконання роботи, про намір доручити йому виконання роботи на території РП на мін.12 місяців від дня подання заявки на рахунок (підтвердження/лист про наміри). → Свідоцтво про реєстрацію перебування громадянина ЄС або, → Договір оренди житлової нерухомості (на прізвище Клієнта) на мін.12 міс.	**ГРОМАДЯНИ 6 ДЕРЖАВ** України, Білорусії, Грузії, Молдавії, Росії, Вірменії → Заява про намір доручити виконання роботи іноземцю, зареєстрована у відповідному районному управлінні праці або, → Документ, що підтверджує працевлаштування: – трудовий договір або, – цивільно-правовий договір або, – довідка від працедавця УВАГА: У випадку праці на період понад 6 місяців, Клієнт повинен надати → дозвіл на працю або, → дозвіл на тимчасове перебування та працю або, → дозвіл на тимчасове перебування з метою виконання роботи для професії, що вимагає високої кваліфікації.	**ІНШІ** → дозвіл на працю або, → дозвіл на тимчасове перебування та працю або, → дозвіл на тимчасове перебування з метою виконання роботи для професії, що вимагає високої кваліфікації або → дозвіл на тимчасове перебування в цілях ведення підприємницької діяльності УВАГА: Банк не обслуговує Клієнтів з країн, охоплених санкціями